

多倫多市政府檔案處本地中文歷史資料

多倫多市政府檔案處負責管理多市的歷史檔案。歷史檔案形形式式，由手寫信件至數碼圖像不等。本指引展示檔案處一些不同形式的檔案，並通過這些檔案描述多倫多的其中一個社區。

承蒙加拿大政府透過加拿大國家圖書館及檔案部資助本指引的製作，謹此致謝。

歷代事件

1878年 多倫多市目錄顯示“Sam Ching”先生是第一個在多倫多工作的華裔居民。

1878年，他在市中心 Adelaide 東街經營洗衣店。其後幾十年期間，目錄顯示中國人經營的洗衣店普及全市。

1882年 多倫多 YMCA 基督教青年會的週報記載居住在多倫多的十六名華人中，其中九人參與在女王西街舉辦的查經班。

1910年Cooke's長老會的報告指出，星期日晚堂崇拜後的課堂吸引了逾一百名中國學生。學生學習字母表和簡單的詞語，唱詩和查經。

1902年 洗衣店協會要求多倫多市議會向所有洗衣店開徵牌照費。此舉的目的是要制止華裔新移民開設更多洗衣店。當時在多倫多約有一百間由華人經營的洗衣店。



父親與孩子在華人郊遊會中，1917年（全宗 1266，項目10752）



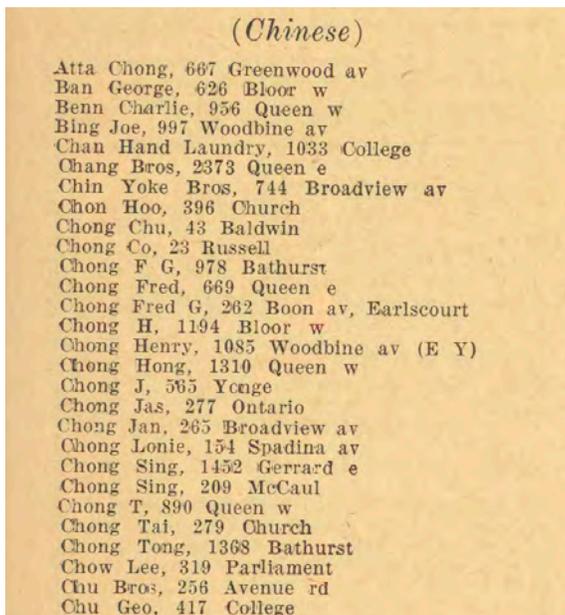
Lee Hong 先生，20歲，他是第一個在1908年租用48伊麗莎伯街經營洗衣店的人。多倫多物業評估冊顯示，由1908年至1913年租戶的名字包括 Lee Chong、Cong Lee 和 Yee Chong。（系列 372，副系列 55，項目 43，照片攝於1912年5月28日）

多倫多市政府轄下的物業委員會批准了徵收50元牌照費。中國人反對徵收這個數額的牌照費，他們要求繳付反映工場人數較低數額的牌照費。最後，委員會採納了5至20元之間的費用。修訂是由多倫多第一個加拿大非洲政客提出的。

1905 年 多倫多星報報導有些中國人籌辦成立保皇會的地方分支。保皇會力圖改革中國的君主制度。當時致公堂在多倫多成立了數年，他們支援以另一個方式把中國現代化。他們以約克街 (York Street) 的大樓作為抵押貸款，支持孫中山先生的革命。

1909 年 多倫多市目錄顯示中國商店集中於近皇后東街 (Queen Street East) 的佐治街 (George Street) 及近皇后西街 (Queen Street West) 的約克街。唐人街位於皇后街以北的伊麗莎伯街 (Elizabeth Street)。之前一個大型猶太社區曾居於伊麗莎伯街一帶。

1910 年 多倫多中國基督徒協會開設了閱覽室，舉辦英文班和查經班。1919 年，多倫多中國基督徒協會成為基督教青年會。基督教青年會舉辦祈禱會、團契和露天崇拜，並幫助從中國來的學生。1928 年，會員協助開辦基督中國教會 (Chinese Church of Christ)，該教會在 1956 年成為長老會。



1908 年，由於華人在多倫多經營的洗衣店數量很多，市政府目錄開始把華人洗衣店和其他洗衣店分開列出。(系列 1256，項目 78(1932)，第 2345 頁)

1911 年 根據多市物業估價冊，Gip Kan Mark 先生是第一個在伊麗莎伯街擁有物業的中國人。伊麗莎伯街 16 號的一座三層高大樓，一樓是 Ying Chong Tai 的批發菜市場，毗鄰單位包括鐵匠店、牛奶店、獸醫診所和馬棚。

人口調查顯示，由 1911 年至 1941 年，多倫多是繼溫哥華和維多利亞之後加拿大第三個中國人口最多的城市。因為多倫多離渥太華較近，一個全國性的組織在這城市成立，反對加拿大 1923 年限制中國人移民加拿大的法例。

1912 年 在一月，一千五百名華人聚集在維多利亞大樓，慶祝中華人民共和國的成立和中國皇朝的終結，群眾在多倫多市中心遊行。多倫多市長 George Geary 出席在致公堂大堂舉行的慶祝宴會。



1957 年前，伊麗莎伯街 24 號(右邊)建築物前面改建完成。之前龍岡公所設有陽臺，類似隔鄰的建築物。參看歷代事件 1922 年的資料。(系列 1317，項目 379)



這兩張圖片顯示伊麗莎伯街的改變。左圖攝於 1937 年，顯示伊麗莎伯街 60 和 62 號(較矮的一家)兩家商店。右圖顯示業主 George Ying 在 1940 年在商店加蓋的第二層，單位租給 International Chop Suey House，圖片攝於 1958 年。在兩張圖片的右邊可以看到伊麗莎伯街 64 號的生同盛雜貨店，該雜貨店由 1920 年開辦至 1957 年。(左：系列 372，副系列 33，項目 251；右：系列 1317，項目 380)

1918 年 市議會會議記錄顯示，市議會要求警察總長只把商業牌照發給英國出生或歸化英籍的申請人。中國總領事在警察總長前抗議。首席警官向委員會作出報告，指出拒發牌照是不可能的，因為同盟國的人民擁有條約特權，其中包括中國。

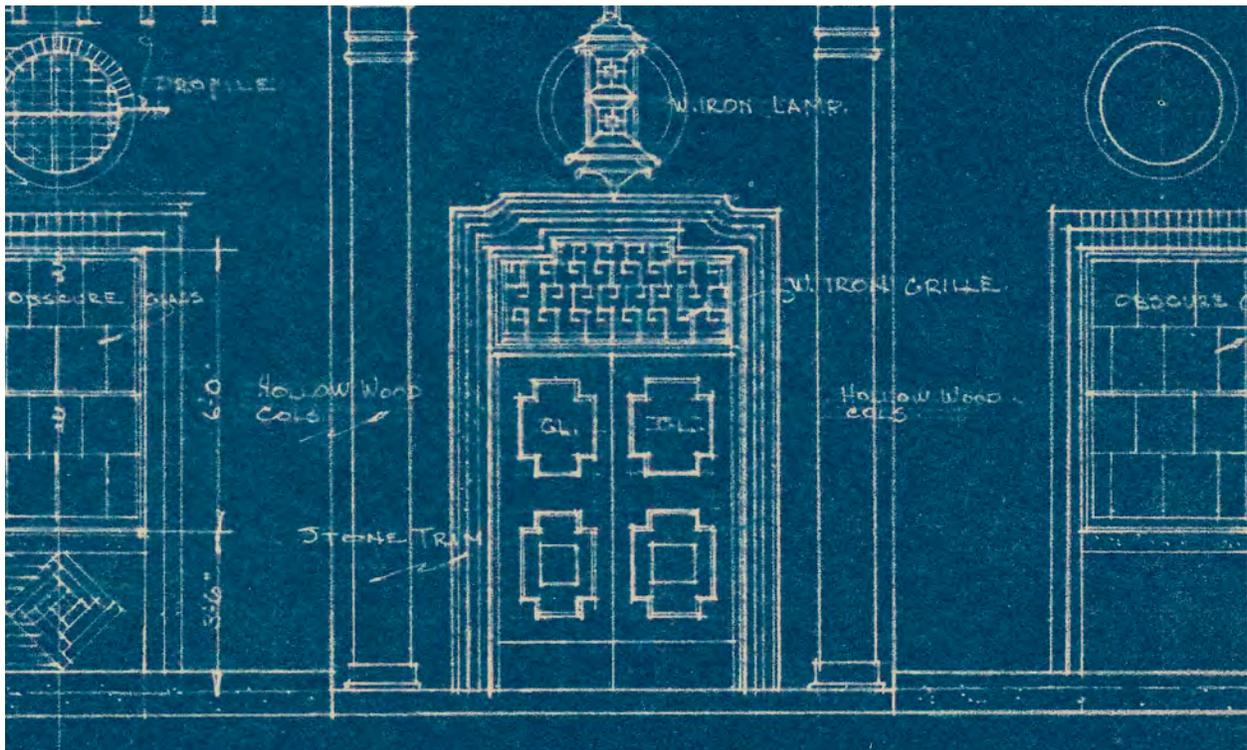
1919 年 四百名少年和成年男性暴徒在十一月突然在唐人街的伊麗莎伯街蜂擁而上，打碎玻璃窗，搶掠中國商店。市長 Thomas Church 告訴暴徒：「我必須恢復城市的秩序。」

1922 年 根據多市物業估價冊，當 Lung Kong 兄弟購入伊麗莎伯街 24 號的物業後，該物業的業權有所變動。Lung Kong 兄弟把當時的建築物拆掉，蓋了一座三層高的大樓。

1911 年 劉、關、張、趙姓人士在多倫多成立宗親會，互相幫助，互相支持。

1925 年 一則新聞報導一千名華人沿皇后、大學街 (University) 及登打士街 (Dundas Street) 前進，往維多利亞大樓出席悼念中國國父孫中山先生逝世的儀式。

1928 年 市政府官員命令中國餐廳解僱所有白人女服務員。1914 年，安省通過法例，中國僱主僱用白人婦女是違法的。安省華人籌募了 2000 元與法律抗爭。中國總領事介入事件，直至 1928 年法例才強制執行。引入法例的目的是恐怕中國僱主會利用白人婦女，但這是沒有根據的。多倫多唐人街的餐館通常供應中餐，中國人在其他地區經營的餐廳通常供應西餐。



在 1940 年，Lem Foo、Lem Kon 和 Quon Long 為聯僑劇社向多倫多建築署遞交了一份聯誼會的圖則。劇社在聯誼會舉行粵劇。(位於 Elizabeth 街 98 號聯誼會建築許可證圖則申請的細節。系列 410，檔案 1073)

1933 年 聯僑劇社成立，它的前身是世界劇社。世界劇社是多倫多第一個中國音樂組織，大約在 1919 年成立。幾個多倫多廣東歌劇團為社區提供娛樂，並為失業和貧困人士提供廉價住宿和膳食。聯僑劇社邀請來自香港和廣州的音樂家為本地音樂愛好者提供訓練。劇社購入位於伊麗莎伯街 96-98 號的地段，修建為一座設有 250 個座位的大樓。

1937 年 安省抗日救國會在中日戰爭爆發時成立，總部設在多倫多。Lung Kong 兄弟為救國會提供辦公室，並承擔該會的營運費用。救國會為中國抗戰籌募資金。1938 年，救國會研究差派白求恩醫生 (Norman Bethune) 到中國。1941 年，安省七千名華人籌募了 100,000 元資助噴火式戰鬥機。

1941 年 珍珠港被轟炸後的第二天，中國向德國和義大利宣戰。中國人和加拿大華人成為盟軍的一份子。多倫多的華人和白人聯手籌募中國抗戰救援基金，集合全國的力量，支援中國抗戰。多倫多市長 Fred Conboy 是基金的支持者，在 1942 年，他籌集了 170,000 元。第二次世界大戰成為加拿大種族關係的一個轉捩點。戰爭以後，全國各地華裔加拿大人獲得投票權利。

1946 年 為準備興建建議位於舊市政大樓西邊的新市政廣場，市議會通過 16548 附例，限制該地段只可作為公共用途或停車場。

1947 年 一月一日，多倫多選民投票通過撥款興建新的市政廣場和市政大樓。1948 至 1958 年的市議會會議紀錄顯示，市政府

購入唐人街伊麗莎伯街的地段。興建新的市政大樓，目的是刺激市中心的投資和發展。結果伊麗莎伯街南面有些唐人街商戶遷往街道的北邊，距離登打士街較近。

1951年 多倫多的華人人口約有 3,000。十年後，人口增至 6,700 人，這是由於早期華裔移民的妻兒最終來到加拿大。

1955年 為準備興建新的市政大樓，市政府官員徵用了唐人街僱用 500 人的商店和餐館。工程在 1962 年展開。

1964年 Ying Hope 當選為多倫多教育委員會委員。1968 年，他出任主席。1969 年，他當選為第 5 選區市議員，並於 1972-1982 期間連任。

1967年 多倫多發展署署長的報告指出，舊唐人街在伊麗莎伯街剩餘的建築物不能進行修繕，建議把該地點改為地方政府用地。加拿大華人希望保存唐人街在伊麗莎伯街剩餘的建築物，他們組織了保存唐人街委員會 (Save Chinatown Committee)。

加拿大的移民法例容許更加中國人(主要來自香港)移民加國。新的唐人街在士巴丹拿道和登打士街一帶形成。



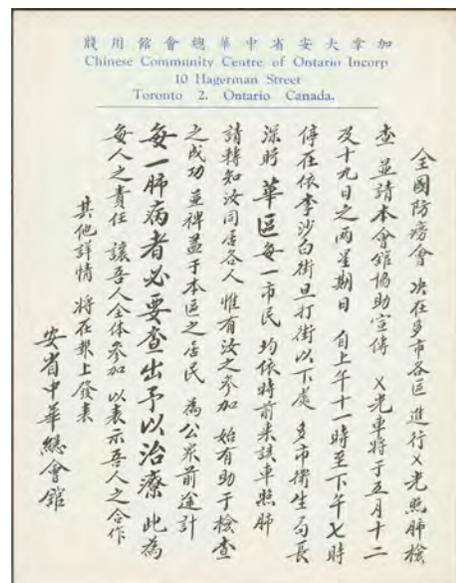
1945年1月，粵劇名伶在致公堂表演，慶祝農曆新年。(全宗 1266，項目 101788)

1969年 市議會會議記錄中包括保存唐人街委員會的一份報告。報告發表後，市議會通過支持保留舊唐人街的議案。

在多倫多鄰舍服務協會 (Toronto Association of Neighbourhood Services) 的檔案中，其中一份報告 (fonds 1014) 提及中文傳譯處如何在市中心嘉蘭中心開辦。後來中文傳譯處成為獨立機構。嘉蘭中心也為中國移民舉辦語言和入籍班。

1972年 多倫多市政府檔案處收藏了一張攝於 1909 年 Beverley Street 浸信會的照片，該教堂建於 1886 年。1972 年，華人基督徒購入這座建築物(指定歷史文物地點)，並把它改建為多倫多華人浸信會。

1975年 西貢淪陷，越戰結束。四年後，「越南船民」以難民身分陸續抵達加拿大，其中包括很多中國人，他們大多數在滿地可和多倫多定居。



1963年，安省中華總會館與多倫多公共衛生署合作，向市民派發這份通告，鼓勵他們進行結核病測試。(系列 412，檔案 49)

1984年 士嘉堡社區議會會議紀錄顯示，民選議員如何回應針對中國移民的仇恨宣傳。當士嘉堡的中國人口有所增加，居民對中國商場附近的交通和停車事宜表達關注。

1985年 鄒至蕙當選為多倫多教育局委員。1991年，她獲選民支持，晉身多倫多市議會，任職議員至2006年。她在2006年當選 Trinity-Spadina 選區的國會議員。

1989年 中國社區為設於多倫多市中心體育館附近的紀念碑揭幕，該紀念碑紀念修築加拿大太平洋鐵路的中國工人。

在太古廣場上拍攝的萬錦市鳥瞰圖(在 1953 和 1992 年拍攝)。



在 Steeles Avenue 的 Kennedy Road，1953年。(系列 12，檔案 1953，項目 23)

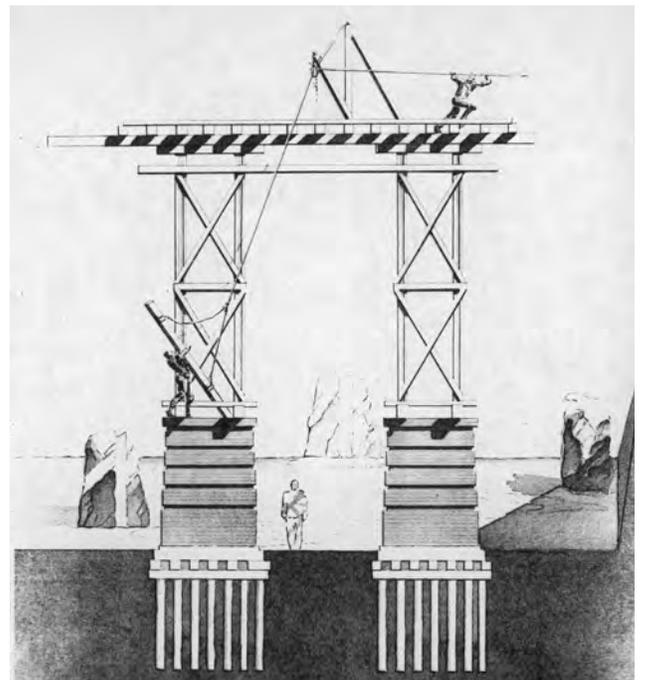


太古廣場在 1997 年在上述 Steeles、Kennedy 和路軌之間的地段開設。(系列 12，檔案 1992，項目 55R)

1993-1997年 在多倫多，來自香港的移民人數最多(48,535 人或佔新移民總數的 11%)。來自中國的移民佔第三位(36,735 人)。1995年，當香港移民的人數減少後，來自中國的移民有所增加。雖然香港、臺灣、中國和越南的新移民來自不同的政治體系，但他們有共同的中國文化背景。

1995年 一名萬錦市市議員投訴中國移民和有關的商業發展急速，導致長久以來在萬錦市居住的居民搬離該區。中國社區提出抗議，事件在加拿大和在香港成為新聞標題。

1996年 由加拿大統計局撰寫的一份報告顯示，多倫多(人口普查都市區域)的中國人口數目為335,200，是市內最大的少數族裔，佔總人口的 8%。多倫多是加拿大移民和少數族裔最集中的城市。中國人多定居於士嘉堡，列治文山和萬錦市。



由 Elizabeth Garnett 雕塑紀念加拿大鐵路華工的紀念碑樹立於多倫多鐵路走廊羅渣士中心附近。(全宗 1594，檔案 25，項目1)



在登打士街以南伊麗莎伯街近天龍坊的街頭節，1971年（全宗 1332，系列A，檔案21，項目1）

1998年 大多倫多中華文化中心第一期在士嘉堡投入服務。中心設有藝術館、資源中心、閱覽室和教室。

2003年 前市長賴士民的剪貼簿記錄顯示，嚴重急性呼吸系統綜合病症(SARS)對多倫多和市内中國社區造成嚴重衝擊。

2006年 2006年的人口普查顯示，多倫多的中國人口數目486,300（人口普查都市區域），是市内第二大的少數族裔，佔總人口9.6%。

2007年 在八月，文物區在多倫多市政大樓舉行揭幕禮。文物區紀念伊麗莎伯街的唐人街，設於彌敦菲臘廣場的西北角，近Archer雕像。

有關本指引所載歷代事件的完整資料來源，請諮詢檔案處研究部 (Research Hall) 的職員或瀏覽我們的網站。



市議員 Ying Hope 和市長 William Dennison 在伊麗莎伯街的天龍坊，1971年（全宗 1332，系列A，檔案21，項目2）

檔案處有關多倫多華人紀錄的例子：

- 全宗 40 城市族裔關係聯盟 (Urban Alliance on Race Relations)
- 全宗 200 前多倫多市政府
- 全宗 1266 環球郵報(照片)
- 全宗 1327 Dan Heap
- 全宗 1332 Ying Hope
- 全宗 1361 林頓 (Jack Layton)

多倫多市政府檔案處有關「研究你的房子」的研究指引譯有中文版本，中文版本可以在檔案處索取或在我們的網站下載。



百年紀念公園郊遊——舞獅，1934年。（全宗 1266，項目 33517）

多倫多市政府檔案處

檔案處蒐集、保存及複製市政府的紀錄，供研究之用。

檔案處保存對多市歷史有價值的個人和團體文獻。

檔案處收藏各類文獻，包括政府紀錄、私人檔案、照片、地圖、建築圖則、刊物和海報。

進行研究

研究可以從有關多倫多的中文書籍和文章入手，這些資料可以在檔案處的資料庫中找到，你可以在檔案編排級別以下的專題論文 (Monographs) 中按入 “Chinese” (中文) 或 “Chinatown” (唐人街) 等字眼搜尋，你也可以在 “Forms Part Of” 部分的論文中搜尋。此外，你亦可查看刊物相關資料的參考書目和腳註，特別是沒有分類為書本的文章。

使用檔案處的資料

搜尋和使用檔案處的文獻可能與搜尋和使用圖書館的資訊不同。

舉例來說，由於環球郵報全宗* (#1266) 的檔案相當大，資料不能全面記述，但其中很多照片可供參閱。檔案處的資料庫收藏很多多倫多華人的參考資料，但資料庫不能列出環球郵報所有資料項目。要得到進一步的資料，研究員應搜查研究部的攝影記錄。此外，有些圖像以數碼檔案或微縮膠片保存，其他則以原來的形式保留。

*全宗是個人或機構在活動或發揮作用時形成的檔案。

多倫多檔案處隸屬市政府書記署。

家族研究

移民事宜是聯邦政府的職責。加拿大國家圖書館和檔案館的「加拿大系譜學中心」在 <http://www.lac-bac.gc.ca/genealogy/022-905.002-e.html> 載有指引。

出生、婚姻和死亡紀錄由省政府保存。安省檔案局的網站載有幾份有關家族研究的指引，www.archives.gov.on.ca。

市政府物業估價冊及其他紀錄反映移民有關土地和建築物的活動。

溫哥華公立圖書館有一個研究加拿大華人家譜的網站，www.vpl.ca/ccg/index.html。



接種疫苗診所，1945年(全宗 1266，項目 99074)

歷史的未來？

多倫多檔案處的職員致力保存多倫多的歷史。如果您有收藏能反映多倫多任何時代的生活文件——照片、信件、日記、商業記錄或任何其他東西，同時您有意與對歷史感興趣的人分享這些物品，我們很高興與你談論捐贈事宜。

多倫多檔案處位於
255 Spadina Road, Toronto, ON M5R 2V3。
www.toronto.ca/archives
電話：416-397-0778
傳真：416-392-9685